



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO – BICOCCA
PIAZZA DELL'ATENEU NUOVO, 1 - 20126 MILANO

DETERMINA DIRIGENZIALE

LINEE GUIDA PER LA RICHIESTA DI VALUTAZIONE DI TITOLI ACCADEMICI ESTERI PER L'OTTENIMENTO DEL TITOLO ITALIANO CORRISPONDENTE (EQUIPOLLENZA)

IL CAPO AREA DIDATTICA E DEI SERVIZI AGLI STUDENTI

Vista la Legge 7.8.1990, n. 241 "Nuove norme sul procedimento amministrativo" e successive modifiche;

Vista la Legge 19.11.1990, n. 341 "Riforma degli ordinamenti didattici universitari";

Vista la Legge 2.8.1999, n. 264, come modificata dalla Legge 8 gennaio 2002, "Norme in materia di accessi ai corsi universitari";

Visto il D.M. 22.10.2004, n. 270 "Modifiche al regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli atenei";

Visto il Decreto del Ministro dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica del 16 marzo 2007, "Determinazione delle classi delle lauree universitarie";

Visto il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati;

Visti il Regolamento didattico di Ateneo, emanato con D.R. 0040884 del 04/07/2017 e il Regolamento degli studenti, emanato con D.R. n. 0055734 del 15/07/2019;

Visto il Piano triennale per la prevenzione della corruzione e la trasparenza anni 2022- 2024, adottato ai sensi dell'art 1, comma 5, lett. a della Legge n.190 del 6 novembre 2012 ed i futuri aggiornamenti ed integrazioni del Piano stesso;

Data l'opportunità di emanare delle linee guida, a decorrere dall'anno accademico 2023/2024, per ciascun anno accademico, per la richiesta di valutazione di titoli accademici esteri finalizzate all'ottenimento del titolo italiano corrispondente;

Date altresì le disposizioni ministeriali in materia di riconoscimento di Abilitazioni Professionali conseguite all'estero, per le quali è necessario rivolgersi al Ministero competente;

Viste le disposizioni ministeriali per i corsi a numero programmato locale e nazionale di Area Medica in base alle quali l'eventuale integrazione e conclusione del percorso formativo, a seguito della procedura di valutazione del titolo estero, deve avvenire entro il limite dei posti riservati ai cittadini extra-ue, escludendo la possibilità di istituire posti in sovrannumero.

DETERMINA

l'emanazione delle seguenti linee guida per le procedure di riconoscimento di titoli accademici esteri (Equipollenza):

Per quanto indicato in premessa, a decorrere dall'Anno Accademico 2023/2024 sono aperte, per ciascun anno accademico, due distinte procedure nel sistema Segreterie Online per la presentazione delle domande di valutazione di titoli accademici esteri finalizzate all'ottenimento del titolo italiano corrispondente secondo le modalità e le tempistiche di seguito indicate:

1.Richiesta di valutazione di Titolo Universitario Estero per l'ottenimento del titolo italiano corrispondente (Equipollenza)

Per ciascun anno accademico è possibile presentare domanda di valutazione di Titolo Universitario Estero per l'ottenimento del titolo italiano corrispondente (Equipollenza).

E' possibile richiedere l'equipollenza sui corsi di laurea che siano completi per almeno un ciclo di studio; sono pertanto esclusi i corsi di nuova attivazione o con cambio di ordinamento. Nei casi di corsi di studio congiunti, la richiesta di equipollenza è consentita presso la sede di coordinamento della segreteria amministrativa.

Sono attivate due differenti procedure nel sistema Segreterie Online in base al livello del percorso di studi per il quale si desidera ottenere il riconoscimento del titolo accademico: una per i corsi di Laurea Triennale o Magistrale a Ciclo Unico e una per i corsi di Laurea Magistrale (di durata biennale).

Per la richiesta di valutazione dei titoli universitario di terzo livello (Dottorato) il richiedente è tenuto a rivolgersi alla Scuola di Dottorato dell'Università di Milano-Bicocca.

Per ogni richiesta di valutazione di titolo accademico va compilata la corrispondente istanza. Non sono ammesse richieste cumulative per più titoli nell'ambito di una singola candidatura.

E' il richiedente medesimo a proporre all'Ateneo il titolo di studio dell'Università di Milano-Bicocca che potrebbe essere corrispondente al proprio percorso di studio concluso all'estero.

2. Requisiti per la presentazione della domanda di Equipollenza

Possono presentare domanda di equipollenza i cittadini italiani, europei o extra-europei legalmente soggiornanti in Italia, in possesso di titolo accademico conseguito all'estero.

I riconoscimenti delle Abilitazioni professionali ottenute in un Paese estero devono essere richiesti direttamente al Ministero competente e non all'Ateneo.

Sono altresì esclusi dalle procedure di riconoscimento i titoli esteri afferenti all'Area Medica dal momento che l'Ateneo non dispone, negli anni di corso successivi al primo, di posti riservati finalizzati a consentire l'eventuale integrazione e conclusione del percorso formativo. Per tale ragione il richiedente interessato è tenuto a prendere visione della procedura specifica per l'ammissione agli anni successivi al primo dei corsi di area medica.

3. Termini di presentazione della domanda di Equipollenza

La richiesta di valutazione dei titoli va presentata **dal 1 al 30 settembre entro le ore 13.00** di ogni anno salvo eventuali differimenti o proroghe che saranno tempestivamente comunicate sul sito di Ateneo sulla pagina relativa alle richieste di valutazione dei titoli esteri (al link:

<https://www.unimib.it/internazionalizzazione/bicocca-international/informazioni-studenti-internazionali/studenti-italiani-titolo-estero/riconoscimento-titolo-estero>).

4. Modalità di presentazione della domanda di Equipollenza

La domanda di valutazione del titolo di studio deve essere presentata online tramite la piattaforma **Segreteria Online**, disponibile sul sito internet dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca, all'indirizzo: <https://s3w.si.unimib.it/>.

Per la registrazione e la presentazione della domanda il richiedente deve seguire le istruzioni riportate nella guida in formato PDF disponibili alla pagina web dedicata alle equipollenze: https://www.unimib.it/sites/default/files/Manuale_-_Equipollenza.pdf

Effettuato il login, nell'area "Registrato" bisogna selezionare la voce "**Test di valutazione**", proseguire poi selezionando il link relativo alla procedura di Equipollenza relativa alla tipologia di Corso di Laurea (Triennale/Magistrale a Ciclo Unico o Magistrale (biennale) di proprio interesse.

Nel corso della procedura il richiedente dovrà allegare:

- Una scansione di un documento di identità in corso di validità. In caso di cittadinanza extra UE, oltre al documento di identità dovrà essere allegata anche copia del permesso di soggiorno.
-
- Una fototessera in formato elettronico, che sarà stampata sulla ricevuta di iscrizione e, in caso di immatricolazione, sul badge universitario. È necessario inserire una foto per documenti, in formato bitmap o jpeg con una risoluzione di almeno 300x400 pixel. Perché la foto sia valida deve ritrarre esclusivamente il viso su sfondo chiaro;
- La documentazione relativa al titolo accademico estero.

In particolare occorre allegare:

- il titolo finale di scuola secondaria superiore (o certificato sostitutivo) accompagnato da traduzione ufficiale in lingua italiana e legalizzato (solo per gli interessati a riconoscimento di un titolo di primo livello ovvero di una Laurea Triennale o di una Laurea Magistrale a Ciclo Unico); in caso di richiesta di equipollenza con una laurea magistrale non a ciclo unico è sufficiente compilare in procedura il dato relativo al titolo di scuola secondaria superiore;
- il titolo accademico accompagnato da traduzione ufficiale in lingua italiana e legalizzato;
- l'attestato di comparabilità CIMEA o, in alternativa, la Dichiarazione di valore in loco rilasciata dalla Rappresentanza Diplomatica Consolare Italiana oppure il Diploma Supplement;
- il Transcript of Records ossia l'elenco degli esami sostenuti con data, voto e numero di crediti formativi (CFU/ECTS), ove presenti;
- il Syllabus, ossia il dettaglio (handbook) rilasciato dall'Università, contenente per ogni esame superato la descrizione degli argomenti trattati nel corso delle lezioni accompagnato da traduzione (anche non ufficiale) in lingua italiana o in lingua inglese;
- il Curriculum Vitae con eventuali esperienze pertinenti con il titolo per il quale si richiede l'equipollenza;
- la checklist, debitamente compilata e firmata dal richiedente (presente al link <https://www.unimib.it/internazionalizzazione/bicocca-international/informazioni-studenti-internazionali/st>

udenti-italiani-titolo-estero/riconoscimento-titolo-estero), per la scelta del corso dell'Università di Milano-Bicocca ritenuto più coerente al titolo estero posseduto;

Si consiglia di preparare tutta la documentazione necessaria prima di procedere con la presentazione della domanda.

Al termine della procedura online una copia PDF firmata della domanda di valutazione deve essere stampata ed inviata via mail all'indirizzo: equipollenza@unimib.it entro il termine del 30 settembre.

Il **pagamento del contributo**, il cui importo è indicato ogni anno nella Guida Tasse Universitarie alla Voce: "Contributo per richiesta riconoscimento titolo accademico estero" reperibile al link: <https://www.unimib.it/servizi/segreterie-studenti/immatricolazione/tasse> deve essere effettuato **entro il termine di chiusura della procedura, fatti salvi eventuali differimenti opportunamente comunicati sul sito di Ateneo.**

Il versamento si effettua tramite il bollettino PagoPA precompilato, stampabile direttamente dalla pagina Pagamenti presente nell'Area riservata dei servizi di Segreterie online, o selezionando l'apposito pulsante al termine della procedura di richiesta dell'equipollenza.

Il bollettino può essere pagato nelle seguenti modalità:

1. Stampando l'avviso di pagamento, pagabile presso qualsiasi prestatore di servizio di pagamento del circuito PagoPA (es. banche, tabaccherie, ecc. NB: non presso le poste);
2. Pagando online: tramite apposito link presente nella propria pagina di Segreterie Online si può accedere alla funzione di pagamento online che proporrà tutti i prestatori di servizio di pagamento aderenti al circuito PagoPA (tra le modalità possibili vi sono addebito in c/c, pagamento con carta di credito)
3. Utilizzando il sistema CBILL: il codice interbancario o codice SIA è: 1G192.

Il controllo preliminare e la successiva valutazione della documentazione saranno effettuati soltanto se il richiedente avrà provveduto al pagamento.

5. Termini di espletamento della procedura di valutazione

In merito allo svolgimento ed alla conclusione della procedura di valutazione dei titoli si rende noto che:

- la presentazione della domanda si intende completata solo con il pagamento del relativo contributo;
- il controllo della documentazione da parte dell'Ufficio International Admissions and Credential Evaluations viene effettuato soltanto per quelle domande che sono complete;
- l'esito di ciascuna richiesta di equipollenza è deliberato dalla Struttura didattica competente **entro 90 giorni** dalla data di invio da parte dell'Ufficio International Admissions and Credential Evaluations della mail di conferma di completezza e correttezza della documentazione presentata dal richiedente;
- in caso di documentazione incompleta l'ufficio International Admissions and Credential Evaluations invierà una richiesta di integrazione e il richiedente avrà **30 giorni** a partire dalla data della mail di richiesta per procedere all'invio della documentazione mancante, trascorso tale termine la richiesta di equipollenza si considera annullata;
- la procedura si conclude **entro 90 giorni** dal completamento della domanda da parte del richiedente e, in caso vengano richieste integrazioni da parte degli uffici, **entro 90 giorni** dalla ricezione della documentazione mancante;
- in nessun caso si procede al rimborso del contributo versato.

E' appositamente nominata una Commissione presso ogni Dipartimento con il compito di esaminare le domande di valutazione dei titoli esteri. L'esito di ciascuna richiesta di riconoscimento è deliberato dalla struttura didattica competente.

Ogni quesito sull'esito della richiesta di valutazione del titolo estero va posto direttamente alla struttura didattica di riferimento.

6. Esito della valutazione

L'esito della valutazione del titolo estero può concludersi con:

a) il riconoscimento diretto: il titolo italiano corrispondente viene rilasciato senza la richiesta di sostenere ulteriori esami o di presentare elaborati finali.

Il riconoscimento diretto del titolo estero è dichiarato con Decreto Rettorale.

In questo caso il richiedente deve versare il contributo per il rilascio del diploma originale di laurea, annualmente deliberato dal Consiglio di Amministrazione.

b) il riconoscimento parziale: sarà richiesto di sostenere ulteriori esami e/o ottenere ulteriori crediti e/o presentare elaborati finali per colmare la parte del curriculum degli studi non coperta dal titolo estero ai fini del rilascio del corrispondente titolo italiano.

Al richiedente potrà essere proposto di immatricolarsi con abbreviazione di carriera presso il relativo corso di studio dell'Università di Milano-Bicocca avendo riconosciute le attività didattiche riportate nel verbale di valutazione emesso dalla Commissione a conclusione della procedura.

La comunicazione ufficiale relativa all'esito della valutazione, sia nel caso di riconoscimento diretto che nel caso di riconoscimento parziale, resta in capo alla struttura didattica competente, a seguito della procedura di valutazione da parte della Commissione di docenti, entro i termini di cui al comma 5.

7. Informativa sul trattamento dei dati personali

I dati sono trattati ai sensi del Decreto Legislativo n.196 del 2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali) e sue successive modifiche e integrazioni, nonché del Regolamento UE 2016/679 (Regolamento Generale sulla Protezione dei dati o, più brevemente, GDPR). È possibile prendere visione della informativa al seguente link <https://www.unimib.it/informativa-studenti>

8. Entrata in vigore e pubblicità

Le presenti linee guida sono emanate mediante Decreto Rettorale ed entrano in vigore a partire dal giorno successivo a quello di pubblicazione all'Albo online del suddetto Decreto di emanazione.

Le linee guida sono altresì rese pubbliche sulla pagina del sito relativa alle richieste di valutazione dei titoli esteri.

LA DIRIGENTE
Dott.ssa Elena La Torre

Firmato digitalmente ai sensi dell'art. 24 del D.Lgs. 82/05

UOR Area Didattica e dei Servizi agli Studenti
Dirigente: Elena La Torre
Responsabile del procedimento: Agnese Cofler
Pratica trattata da: Jacopo Melani